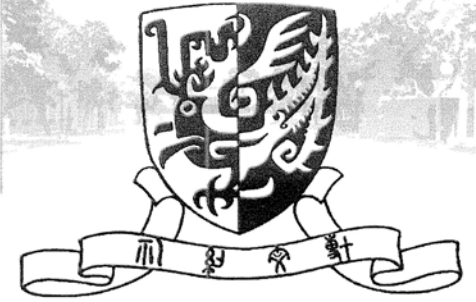


# CUHK Newsletter

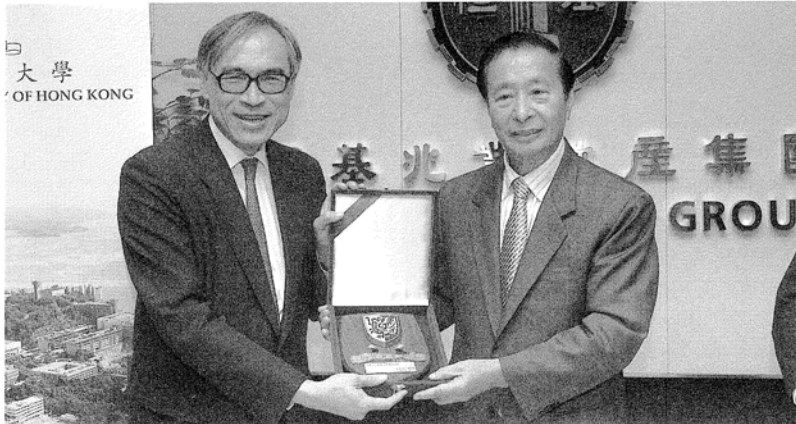


Vol.16.12 No. 263 4th September 2005

## E-NEWSLETTER ABSTRACT

◀ Volume 2 No. 16 ▶

### Lee Shau Kee Foundation Donates HK\$50 Million to CUHK



The Chinese University of Hong Kong has received a generous donation of HK\$50 million from the Lee Shau Kee Foundation. The money will be used to set up scholarships and to enhance other areas in the University's pursuit of academic excellence.

### Shaukat Aziz, Prime Minister of Pakistan, Delivers Distinguished Lecture at CUHK

His Excellency Mr. Shaukat Aziz, Prime Minister of Pakistan, delivered a distinguished lecture titled 'Pakistan's Vision for the Asian Century: Promoting Cooperation for Peace and Development' at the Chinese University on 12th August.



### CUHK Researcher Third in Nationwide Astronautic Innovation Competition

Dr. Yang Yubin, postdoctoral research fellow of the Joint Laboratory for Geoinformation Science, won third prize at the nationwide Astronautic Innovation Competition 'Flying into the Future'. Dr. Yang's project was the only entry from Hong Kong and Macau that made it into the finals.

### CUHK Clinches One Gold, Three Silvers and Two Bronzes at National Badminton and Tennis Tournaments



The Chinese University badminton and tennis teams outperformed their opponents at national badminton and tennis championships. They also received the Sports Ethics and Fair Play Prizes.

◀ Volume 2 No. 17 ▶

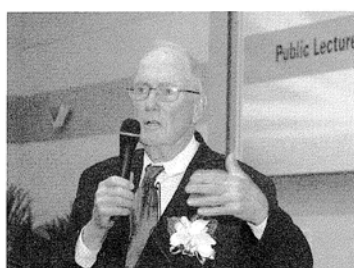
### Ph.D. Student Honoured with IEEE Graduate Student Fellowship

Mable Fok Mei-po, Ph.D. student in the Department of Electronic Engineering of the Chinese University, has been awarded a Graduate Student Fellowship by the Laser and Electro-Optics Society (LEOS) of the Institute of Electrical and Electronics Engineers (IEEE) of the US. Mable was one of two recipients from Asia this year.



### Father of Laser Charles Townes Lectures at CUHK

Prof. Charles Hard Townes, the inventor of the laser and Nobel laureate in physics in 1964, delivered a lecture entitled 'The Laser' at the Chinese University on 18th August.



For details, please visit <http://www.cuhk.edu.hk/news/>.

## Canadian Minister of State Visits CUHK

The Hon. Dr. Carolyn Bennett, Canadian Minister of State for Public Health, visited the School of Public Health of the University on 8th August to exchange lessons learnt from SARS and discuss preparedness strategies for future epidemics. The visit was part of a longer visit by Dr. Bennett and a Canadian delegation to Hong Kong, Vietnam, and Thailand from 7th to 12th August.

The Canadians had a meeting with senior public health doctors and clinicians at CUHK. Discussants included Prof. Sian Griffiths, director of the School of Public Health, Dr. E. K. Yeoh and Dr. Fung Hong, honorary professors at the School of Public Health, Dr. Thomas Tsang of the



Dr. Carolyn Bennett (front, left 2), Prof. Kenneth Young (left 1), and Prof. Sian Griffiths (front, centre), and other faculty members

Centre for Health Promotion, Department of Health, Prof. Kenneth Young, acting vice-chancellor of the University, Prof. Lee Shui-shan, acting director of the Centre for Emerging Infectious Diseases, and other CUHK faculty members. They exchanged ideas on preparedness for future threats such as avian flu and the long-term impact of SARS to healthcare professions and the public. They also identified opportunities for continuing dialogue and for strengthening existing and future collaboration.

The School of Public Health and the Office of the Minister of State (Public Health) are collaborating in the public health genetics initiative, an international group concerned with the genome and society. Aspects of the initiative include understanding the population impact of genetic screening, use of genetics for developing vaccines for prevention, and future research developments.

## Hong Kong's Quality of Life Improving, Study Shows

The CUHK Hong Kong Quality of Life Index compiled by the Faculty of Social Science shows that quality of life in Hong Kong has been improving continuously in the last two years.

The index, launched in 2003 and released annually to provide policy-makers and the community with useful references, consists of 21 indicators grouped under three sub-indices. The indicators are selected according to the coverage, measurability, representativeness, and importance to Hong Kong's quality of life.

The socio-cultural and economic sub-indices were found to have increased continuously from 2002 to 2004, while the environmental sub-index was found to have declined slightly in 2004. Compared with last year, 12 of the 21 indicators improved in 2004. The stress index, overall crime rate, and unemployment rate declined this year. Life expectancy at birth, the press criticism index, the index of current economic conditions, and public expenditure on education as a proportion of the GDP were higher in 2004. Hong Kong people were more satisfied with their lives and with the performance of the HKSAR government. Water quality

and recycle rate of municipal solid waste were much better than in the previous year. The air index showed minimal improvement.

Seven indicators performed worse this year, including press freedom, housing affordability, and the real wage index. There was also more noise pollution in 2004. Standardized mortality rate and public expenditure on health as a proportion of the GDP remained unchanged.



(From left) Prof. Catherine Tang, Prof. Chan Ying-keung, Prof. Paul Lee, Prof. Andy Kwan, and Prof. Ng Sai-leung

## Support for 18 Projects

The following 18 research projects undertaken by faculty members of the University have attracted funding support from various quarters:

- **Chinese-Putonghua Learning Software (Hong Kong Dialect Clinic)** (HK\$140,000)  
*Sponsor:* Incentive Scheme for Developing Instructional Software  
*Principal investigator:* Dr. Cheung Lai-yin (Centre for Research and Development of Putonghua Education, HKIER)
- **Web-based Language Awareness Learning Package for English Teachers** (HK\$436,500)  
*Sponsor:* Quality Education Fund  
*Principal investigator:* Dr. Jose Lai (English Language Teaching Unit)
- **A Pilot Study of Curcumin for Treating Alzheimer's Disease** (£12,260)  
*Sponsor:* The Bupa Foundation Specialist Research Grants 2005 themed 'Health and Care of Older People'  
*Principal investigator:* Prof. Larry Baum (Department of Medicine and Therapeutics)

*From the Health and Health Services Research Fund*

- **Development of the OMQoL: An Oropharyngeal Mucositis-specific Measure of Quality of Life in Patients with Cancer Therapy** (HK\$277,340)  
*Principal investigator:* Dr. Karis Cheng Kin-fong (Nethersole School of Nursing)
- **A Randomized Controlled Clinical Trial: The Effect of Mindfulness-based Stress Reduction Programme on Pain, as well as Quality of Life in Chronic Pain Sufferers** (HK\$399,000)  
*Principal investigator:* Prof. Samuel Wong Yeung-shan (Department of Community and Family Medicine)
- **Postpartum Depression Among Hong Kong Chinese Men** (HK\$794,529)  
*Principal investigator:* Prof. Dominic Lee Tak-shing (Department of Psychiatry)
- **Cancer Patients with Fever and Neutropenia: A Prospective Evaluation of Risk Assessment Tools and Infectious Etiology in Hong Kong** (HK\$199,949)  
*Principal investigator:* Dr. Edwin Hui Pun (Department of Clinical Oncology)
- **A Randomized Controlled Trial for the Cost-effectiveness of Using Dermabond (2-Octyl Cyanoacrylate) Versus Suture in the Lacerated Wound Closure** (HK\$241,246)  
*Principal investigator:* Prof. Eliza Wong Mi-ling (Nethersole School of Nursing)

*From the Research Fund for the Control of Infectious Diseases*

- **Identification of T-cell Epitopes of SARS-coronavirus: Provide Fundamental Data for the Design of Peptide-based Vaccines and the Development of Peptide-based Cellular Immunity Assessment Methods** (HK\$755,610)  
*Principal investigator:* Prof. Paul Chan Kay-sheung (Department of Microbiology)
- **Role of Hepatitis B Virus Covalently Closed Circular DNA in Determination of Treatment Outcome** (HK\$800,472)  
*Principal investigator:* Dr. Henry Chan Lik-yuen (Department of Medicine and Therapeutics)
- **Sequencing Analysis of 3' Region of cagA Gene in *Helicobacter Pylori* Isolated from Hong Kong Chinese Patients with Different *H. Pylori*-associated Diseases** (HK\$574,246)  
*Principal investigator:* Prof. To Ka-fai (Department of Anatomical and Cellular Pathology)
- **Genetic Studies of Tuberculosis: Analysis of Tuberculosis Susceptibility Genes in the Chemokine-genes Cluster Region of Chromosome 17 in Chinese** (HK\$786,420)  
*Principal investigator:* Prof. Nelson Tang Leung-sang (Department of Chemical Pathology)
- **Establishment of a Public Norovirus Genome Database in Hong Kong** (HK\$784,840)  
*Principal investigator:* Dr. Leung Wai-keung (Department of Medicine and Therapeutics)
- **Immunogenetics and Viral Genotyping of Hong Kong Hepatitis B Virus Carriers for the Increased Risk of Hepatocellular Carcinoma** (HK\$669,428)  
*Principal investigator:* Prof. Margaret H.L. Ng (Department of Anatomical and Cellular Pathology)
- **Development of Rapid Molecular Methods for the Detection and Epidemiological Investigation of Food-borne Outbreaks** (HK\$667,492)  
*Principal investigator:* Dr. Julia Ling Mei-lun (Department of Microbiology)
- **To Determine the Prevalence and Risk Factors for STDs/HIV for Female Street and Brothel Sex Workers in Hong Kong** (HK\$688,525)  
*Principal investigator:* Dr. William C.W. Wong (Department of Community and Family Medicine)
- **A Comparative Study of Nasopharyngeal Aspirate and Nasal Swab Specimens for the Diagnosis of Causative Agent in Acute Viral Respiratory Infection** (HK\$510,600)  
*Principal investigator:* Prof. Rita Sung Yn Tz (Department of Paediatrics)
- **Mental Health Impact of SARS to Patients: A Prospective Study** (HK\$654,557)  
*Principal investigator:* Prof. Wing Yun-kwok (Department of Psychiatry)

## Chinese Music Archive Receives Jockey Club Donation

The Chinese Music Archive of the Music Department received a donation of HK\$3.76 million from the Hong Kong Jockey Club Charities Trust in June 2005, supporting the archive's operation and research for the coming five years.

With this donation, the archive will implement a series of plans to strengthen its work in preservation, audio-visual digitalization, and general education, and broaden its support of research and publications. The archive welcomes visits by individuals and groups. Please contact archivist, Mr. Wong, at 2609 6555 during office hours.



## News from the Medical Faculty

### Screening and Liver Cancer

Research findings of the Department of Clinical Oncology confirm that intensive screening and surveillance programmes have significant impact on the early detection of liver cancer. The department screened over a thousand hepatitis B carriers by serum alpha-fetoprotein (AFP) and abnormal ultrasound (AUS) between 1997 and 2000.

Those with AFP of less than 20 ng/dl or abnormal AUS were enrolled on an intensive screening programme whereas those with normal AFP/UAS were followed routinely. In the first batch of carriers, an annual liver cancer risk of 6.8 per cent was found, compared to the much lower annual rate of 0.3 per cent of the second batch.



*Prof. Tony Mok, principal investigator (left 2)*

### Antibiotic Resistance in Salmonellae

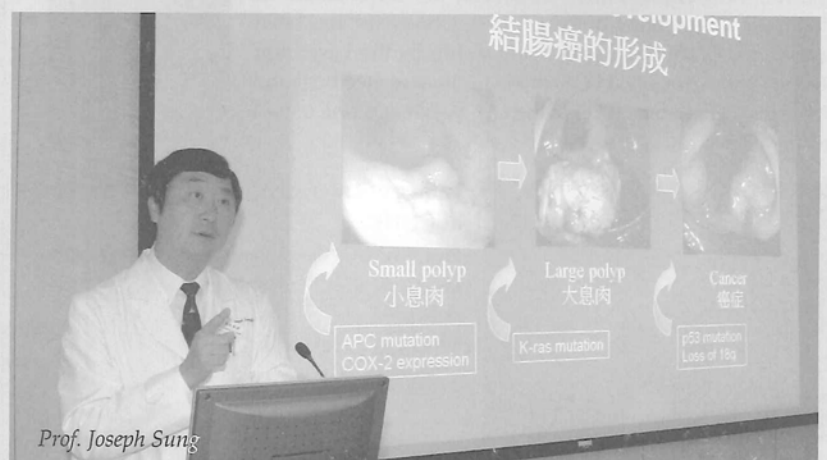
Studies investigating the mechanisms of fluoroquinolone-resistance in salmonellae conducted by the Department of Microbiology have shown that resistance is due to the presence of genetic mutations. The more resistant a strain is, the more mutations it has. Even if a strain appears to be susceptible, it has a mutation and treatment by fluoroquinolones will fail. The results were published in *Antimicrobial Agents and Chemotherapy*. The findings underscore the need to prevent and control the spread of antibiotic resistance. Strategies include rapid detection of resistant organisms, avoidance of antibiotic abuse in humans and animals, and patient compliance in antibiotic treatment.



*Prof. Julia Ling announcing the findings*

### Colorectal Neoplasm Most Prevalent in HK Chinese

The Institute of Digestive Diseases led endoscopists from 14 Asian cities to form the Asia Pacific Working Group on Colorectal Cancer in 2003. The group studied the epidemiology of colorectal neoplasm in Asia. In a six-month survey of over 7,000 colonoscopies performed in different Asian populations, it was found that the prevalence of colorectal neoplasm was highest among Chinese than other ethnic groups in Southeast



*Prof. Joseph Sung*

## CUHK Spearheads Programme for Holistic Education

Academics from the Department of Social Work and the Department of Educational Psychology of the University have been invited by the Hong Kong Jockey Club Charities Trust to lead a research team to develop a multi-year universal positive youth development programme. The programme will promote holistic adolescent development in Hong Kong. The HK\$29.65 million programme is part of the P.A.T.H.S. to Adulthood: A Jockey Club Youth Enhancement Scheme, with P.A.T.H.S. representing Positive Adolescent Training through Holistic Social Programmes. The scheme has been launched with HK\$400 million from the Jockey Club Charities Trust.

The programme comprises two tiers. Tier 1 is a universal positive youth development programme involving students from Secondary 1 to 3; tier 2 is a selective programme provided to at least a fifth of the students of each grade who have greater psychosocial needs.

Members of the CUHK team are Prof. Daniel Shek, Prof. Patrick Lau and Prof. C.M. Lam.

Also involved in the project are the Social Welfare Department and the Education and Manpower Bureau.

Asia. And among Chinese, Hong Kong Chinese have the highest risk of developing colorectal neoplasm. The results indicate a pressing need to implement a colorectal cancer screening programme in Hong Kong.

### HK Children Susceptible to Burn Injury

Students from the Faculty of Medicine undertook detailed interviews with parents of children who had suffered burns and found that 85 per cent of the incidents had occurred at home and most had taken place during summer. Over 90 per cent of the burns were scalds and boys are at greater risk than girls. The study also found that less than half of the children received appropriate first-aid treatment. The parents in the vast majority of these cases had completed secondary education. The results of the survey were released on 2nd August.



### Intragastric Balloon to Fight Obesity

The Department of Surgery and the Department of Medicine and Therapeutics has, since November 2004, introduced the use of the intragastric balloon, a newly developed non-surgical weight reduction treatment, at the Prince of Wales Hospital to treat obese patients and the initial results are promising. The procedure involves the placement of a saline-filled silicon balloon inside the stomach for four to six months by endoscope to decrease the capacity and emptying of stomach, and subsequently, food consumption.

The procedure can be easily performed within 30 minutes on an out-patient basis and does not require general anaesthesia. It can be repeated and is totally reversible. Side-effects are mild

and usually subside after two weeks of placement. A significantly higher acceptability of the technique is observed in Chinese patients than other kinds of obesity surgery.

### Drug-associated Heatstroke

The Centre for Food and Drug Safety analysed cases of heatstroke admitted to the Prince of Wales Hospital during 1998 to 2004 and found that, apart from high environmental temperature and strenuous physical exertion, certain drugs and herbs can affect the body's ability to regulate its own temperature and cause heatstroke. Anticholinergic drugs can inhibit sweating. Antipsychotics have anticholinergic and central thermoregulatory effects. Sympathomimetics can elevate the body temperature. Diuretics may induce or worsen heat-related illnesses. Certain herbs and drugs of abuse may impair thermoregulation or raise metabolic heat production. Alcohol can be dangerous in the heat.

Patients on these drugs and herbs should pay more attention to preventive measures against heat-related illnesses. They should also consult doctors and pharmacists about the possible effects of these drugs on thermoregulation. The findings were announced on 16th August.

## Studies Find Dialogic Reading Improves Children's Vocabulary

In three separate studies of Hong Kong Chinese kindergartners, researchers at CUHK demonstrated that parents who were trained to read to their children using the dialogic reading technique significantly improved their children's vocabulary knowledge over time as compared to children reading with their parents the way they typically did at home or not reading at all.

Dialogic reading involves encouraging children to interact with storybooks in a very active way. Parents ask children different types of questions that require them to elaborate on the text and express their ideas about the story freely. Ideally, the child becomes the storyteller, and the parent becomes the facilitator and cheerleader for the child's ideas about the story.

These studies are part of on-going research on early language and literacy development in Hong Kong conducted by Prof. Catherine McBride-Chang, M.Phil. student Bonnie Chow Wing-Yin, and Prof. Him Cheung in the Centre for Developmental Psychology. The first study showed promising effects of dialogic reading for both vocabulary knowledge and literacy skill among 86 Chinese kindergartners after just two 20-minute sessions per week across eight weeks of parent-child reading. The second study, demonstrated that vocabulary knowledge of 28 hard-of-hearing children in their last year of kindergarten, first, and second grades, improved substantially among families using a combination of the dialogic reading technique and visual aids. Both of these research studies have since been published in academic journals.

The third study, involving 110 kindergartners and their parents, compared groups of families randomly assigned to one of three conditions. One group was given no reading instruction and no extra books. Children in this group were initially tested on reading-related interest and skills and were subsequently tested 12 weeks later. The second group was given a new book to read every week, and families were asked to read the new book with their children the way they normally would. In the third group, the dialogic reading group, parents were initially trained on dialogic reading for one hour. They were asked to use the dialogic reading technique in reading to their children the new books they received each week. Results of this study demonstrated that, compared to the first two groups, the dialogic reading group improved substantially more on vocabulary knowledge over the 12 weeks. In addition, only the children from the dialogic reading group showed a statistically significant increase in enthusiasm for reading, as measured by a questionnaire about enjoyment of reading. Parents' reactions to the dialogic reading programme were also strong.

More information on specific techniques for dialogic reading can be found on the dialogic reading website at <http://www.psy.cuhk.edu.hk/~qefproject>.



## Laurels for Young Researchers

The presentation ceremony of the Young Researcher Award 2004 and the Award for the Best Research Output by Research Postgraduate Students 2004 took place on 16th June 2005 at the Esther Lee Building. The ceremony was officiated by Prof. Lawrence J. Lau (centre), vice-chancellor of the University. The awardees were:

- *The Young Researcher Award 2004*: Prof. Jessica Kwong Yuk-ye (Business Administration), Prof. Chiu Ming Ming (Education), Prof. Wong Tien Tsin (Engineering), Prof. Yu Cheuk Man (Medicine), Prof. Wei Juncheng (Science), and Prof. Maggi Leung Wai-han (Social Science).
- *The Award for the Best Research Output by Research Postgraduate Students 2004*: Mr. Cheung Lik-kwan (Arts), Mr. Loi Chi-ho (Business Administration), Mr. Wen Zhonglin (Education), Dr. Liang Tak Keung (Engineering), Dr. Zhou Chen Xi (Medicine), Mr. Tse Yu Chung (Science), and Mr. Chen Hon Fai (Social Science).



Awardees (back row) posing with senior administrators and faculty deans

## Conferences

The following forums and symposia were organized by different units of the University in June and July:

- ① **Summer Course in Microbiology**  
Organizer: Department of Microbiology  
Date: 1st to 15th June  
Venue: Prince of Wales Hospital
- ② **International Symposium on Post-meiotic Approaches to Male Contraception**  
Organizers: Department of Physiology, and the Hong Kong Society of Endocrinology, Metabolism and Reproduction  
Date: 8th to 10th June  
Venue: Prince of Wales Hospital
- ③ **Regional Meeting of the Nippon Foundation-funded Project 'Practical Dictionaries of Asian Pacific Sign Languages'**  
Organizer: Centre for Sign Linguistics and Deaf Studies  
Date: 17th and 18th June  
Venue: Fung King Hey Building
- ④ **Women Entrepreneurs in Hong Kong and Shenzhen Forum**  
Organizers: Centre for Entrepreneurship, and the Hong Kong Women Professionals and Entrepreneurs Association  
Date: 23rd June  
Venue: CUHK Central Teaching Centre, Bank of America Tower
- ⑤ **Open Forum on RFID-enabled Supply Chains and Logistics in Asia**  
Organizer: Centre of Cyber Logistics  
Date: 30th June  
Venue: Hotel Nikko
- ⑥ **Fourth Seminar on Moral Education 'Sincerity and Intelligence'**  
Organizers: New Asia College and Beijing Oriental Morality Institute



- Date: 4th to 12th July  
Venue: New Asia College
- ⑦ **Joint Conference of Chinese Poison Centres**  
Organizers: Centre for Food and Drug Safety, and Department of Medicine and Therapeutics  
Date: 9th July  
Venue: Prince of Wales Hospital
  - ⑧ **Fifth Seminar on Traditional Chinese Culture**  
Co-organizer: New Asia College  
Date: 15th to 21st July  
Venue: New Asia College
  - ⑨ **K. Wah Hotel and Tourism Forum 'Hotel Investment 2005'**  
Organizer: School of Hotel and Tourism Management  
Date: 25th July  
Venue: Conrad Hotel
  - ⑩ **Symposium on Hong Kong Breast Cancer 2005**  
Organizers: Department of Social Work, and California State University, East Bay  
Date: 27th and 28th July  
Venue: C.K. Tse Room, Chung Chi College



## Three Hong Kong Schools Show Health is Gold

Three schools in Hong Kong will be presented the gold award in the Hong Kong Health Schools Award Scheme by the University's Centre for Health Education and Health Promotion and the Education and Manpower Bureau of the HKSAR. The schools have attained standards set by WHO and performed excellently in six key areas for health promoting schools. They have also assisted a partner school to develop into a healthy school in the six key areas.

The scheme encourages, through health promotion, educational achievement, better health and emotional well-being, thereby helping students to improve the quality of their lives. It is the first territory-wide healthy schools movement recognized as meeting WHO standards by the WHO Western Pacific Regional Office. There are now 57 primary schools, 35 secondary schools, and 11 special schools joining the scheme. In the past two years, 27 schools were presented silver and bronze awards. This year, 26 schools will be presented a total of three gold, nine silver, and 14 bronze awards.

Both Mr. Stephen Yip Yam-wing, chief curriculum development officer (life-wide learning and library section) of the Education and Manpower Bureau, and Prof. Albert Lee, director of the Centre for Health Education and Health Promotion, congratulated the awardees for their outstanding achievement. A formal award presentation ceremony will be scheduled later this year.

The gold-winning schools are Po Leung Kuk Fong Wong Kam Chuen Primary school, SKH Bishop Baker Secondary School, and Tsung Tsin College.

SKH Bishop Baker Secondary School



Po Leung Kuk Fong Wong Kam Chuen Primary School



Tsung Tsin College

## 中大通訊 CUHK NEWSLETTER

網址 website <http://www.cuhk.edu.hk/iso/>

1. 本刊逢四日及十九日出版。
2. 來函或投稿請寄沙田香港中文大學資訊處《中大通訊》編輯部(電話 2609 8584/2609 8681, 傳真 2603 6864, 電郵 pub2@uab.msmail.cuhk.edu.hk)。
3. 投稿者須附真實姓名、地址及聯絡電話, 文章則可用筆名發表。
4. 編輯有權刪改及決定是否刊登來稿, 不欲稿件被刪者請預先聲明。
5. 本刊所載文章只反映作者之觀點和意見, 並不代表校方或本刊立場。
6. 所有內容未經編者書面准許, 不得轉載。
7. 本刊每期發行三千九百份, 免費供校內教職員索閱, 部分郵寄本地教育機構及與大學有關人士。私人索閱, 請致函本刊查詢。

1. The *Newsletter* is published on the 4th and 19th of each month.
2. All contributions and suggestions should be sent to the Editor, *CUHK Newsletter*, Information Services Office, The Chinese University of Hong Kong (tel. 2609 8584/2609 8681; fax. 2603 6864; e-mail pub2@uab.msmail.cuhk.edu.hk).
3. Contributions should bear the writer's name and contact telephone number, and may be published under pseudonyms. No anonymous letters will be published.
4. The Editor reserves the right to reject contributions and to edit all articles without notice for reasons of clarity, length, or grammar. Those who do not want to have their articles amended should indicate clearly in writing.
5. The views expressed in the *CUHK Newsletter* are those of the authors, and are not necessarily those of the University or the Editor.
6. No part of this newsletter may be reproduced without the written consent of the Editor.
7. This publication has a circulation of 3,900 and is primarily intended for staff members of CUHK. Copies are also sent to local educational institutions and individuals associated with the University. Those who wish to be included on the mailing list please contact the *Newsletter* direct.

### 截稿日期

#### Deadlines for Contributions

| 期數<br>Issue no. | 出版日期<br>Issue date | 截稿日期<br>Deadline for contributions |
|-----------------|--------------------|------------------------------------|
| 264             | 19.9.2005          | 5.9.2005                           |
| 265             | 4.10.2005          | 20.9.2005                          |
| 266             | 19.10.2005         | 3.10.2005                          |
| 267             | 4.11.2004          | 20.10.2005                         |
| 268             | 19.11.2005         | 4.11.2005                          |
| 269             | 4.12.2005          | 21.11.2005                         |
| 270             | 19.12.2005         | 5.12.2005                          |

香港中文大學資訊處出版

編輯: 左冠輝 助理編輯: 陳思祥 陳偉珠 蔡世彬(執行) 製作: 黎寶翠

Published by the Information Services Office, The Chinese University of Hong Kong

Editor: Chor Koon Fai Assistant Editors: Florence Chan, Piera Chen, Lawrence Choi (Executive) Graphic Designer: Stella Lai

印刷: 新輝印務有限公司

Printing: Sunshine Press Ltd.

Information in this section can only  
be accessed with [CWEM password](#).

若要瀏覽本部分的資料，  
請須輸入[中大校園電子郵件密碼](#)。

Information in this section can only  
be accessed with [CWEM password](#).

若要瀏覽本部分的資料，  
請須輸入[中大校園電子郵件密碼](#)。

# 宣布事項 ANNOUNCEMENTS

## 大學圖書館系統中秋節開放時間

### Library Opening Hours on Mid-Autumn Festival

|           | 大學、崇基、新亞及聯合<br>圖書館 University, Chung Chi,<br>New Asia, and United Libraries | 建築學圖書館<br>Architecture Library | 醫學圖書館<br>Medical Library |
|-----------|---|--------------------------------|--------------------------|
| 18.9.2005 | 1.00 a.m.–5.00 p.m.   | 閉館Closed                       | 閉館Closed                 |
| 19.9.2005 | 閉館Closed  | 閉館Closed                       | 閉館Closed                 |

## 公積金及強積金計劃投資成績

### Investment Returns of Staff Superannuation Scheme and MPFS

財務處公布公積金及強積金計劃內各項投資基金之回報如下：

The Bursary announces the following investment returns in the Designated Investment Funds of the 1995 Scheme and Mandatory Provident Fund Scheme (MPFS).

二零零五年七月 July 2005

| 基金 Fund                  | 1995 計劃 Scheme<br>(未經審核數據<br>unaudited) | 指標回報<br>Benchmark<br>Return | 強積金計劃<br>MPFS**<br>(只供參考<br>for reference only) |
|--------------------------|---|-----------------------------|---|
|                          |   |                             |   |
| 平衡 Balanced              | 2.16%                                   | 2.44%                       | 2.71%   |
| 穩定 Stable                | 1.03%                                   | 0.51%                       | 0.81%   |
| 香港股票 HK Equity           | 4.79%                                   | 4.80%                       | 4.85%   |
| 香港指數 HK Index-linked     | 4.48%                                   | 4.80%                       | —   |
| 港元銀行存款 HKD Bank Deposit  | 0.26%                                   | 0.13%                       | —   |
| 美元銀行存款 USD Bank Deposit* | 0.31%                                   | 0.11%                       | —   |
| 澳元銀行存款 AUD Bank Deposit* | 0.12%                                   | 0.06%                       | —   |
| 歐元銀行存款 EUR Bank Deposit* | 0.21%                                   | 0.55%                       | —   |

\* 實際與指標回報已包括有關期間的匯率變動。

Both actual and benchmark returns including foreign currency exchange difference for the period concerned.

\*\* 強積金數據乃根據有關期間的單位價格及標準投資管理費計算，未包括管理費回扣。

Based on the changes in unit price during the period concerned and using the standard investment management fee. Fee rebate has not been reflected.

## 大學游泳池開放時間

### University Swimming Pool Notice

大學游泳池每週開放七天，假日照常。二零零五年九月一日至十一月三十日為非繁忙泳季，游泳池的開放時間如下：

第一節：上午十時三十分至下午一時四十分

第二節：下午二時三十分至六時十五分

During the non-peak swimming season from 1st September 2005 to 30th November 2005, the daily opening hours of the University Swimming Pool are as follows:

1st session: 10.30 a.m. — 1.40 p.m.

2nd session: 2.30 p.m. — 6.15 p.m.

The pool is open seven days a week, including public holidays.

## 學生工讀計劃 (二零零五至零六年度)

### Student Campus Work Scheme 2005-06

學生工讀計劃基金現已接受教職員申請。

目的：讓有經濟需要的本地學生利用課餘時間，協助教職員進行研究或其他工作，獲取報酬。

工作性質：(一) 協助大學教員從事研究工作。  
(二) 協助各行政單位在繁忙期間的工作。  
(三) 其他工讀計劃委員會批准之工作。

報酬：二零零四至零五年度工讀生(本科生及研究生)報酬為每小時五十港元(由學生工讀計劃委員會每年檢討)。

申請辦法：申請表格已發送給各部門及行政單位主管。教職員可向其所屬部門或單位索取申請表格，填妥後寄回范克廉樓一樓學生事務處學生工讀計劃委員會秘書，截止申請日期為二零零五年十月四日。

備註：(一) 所有撥款只可用作支付香港中文大學工讀生薪酬。  
(二) 學生不能連續工作四星期而每星期工作須在十八小時以下。  
(三) 學生的每段受僱期不能超過五十九日，而在每段受僱期之間，須最少暫停工作一個月。  
(四) 所有撥款須於二零零六年九月三十日前全數支付。  
(五) 獲資助之教職員須於二零零六年十月三十一日前擬就報告，經學生事務處學生工讀計劃委員會秘書轉送有關捐助機構。

Applications for grants under the Student Campus Work Scheme are now invited from members of the academic and administrative staff.

Aim: To help local needy students by providing opportunities for paid campus work, in the form of assisting University academics/administrators in their projects.

Nature of work: a) To assist academic staff in their research projects.

b) To assist administrative staff in projects which require a large task-force on a short-term basis.

c) Any other job assignments as may be approved by the Committee on Student Campus Work Scheme.

Remuneration: Remuneration for undergraduates and postgraduates is at HK\$50/hour for 2004-05 (subject to review annually by the Committee on Student Campus Work Scheme).

Application: Application forms have been sent to the heads of departments and administrative units. Staff members who are interested in applying should obtain application forms from their offices and return the completed application forms to the Secretary, Committee on Student Campus Work Scheme, c/o Office of Student Affairs at 1/F, Benjamin Franklin Centre no later than 4th October 2005.

Remarks: a) Approved funds should only be used as remuneration for students of The Chinese University of Hong Kong.

b) Students will not be allowed to work for 18 hours or more in any one week for four weeks or more.

c) The duration of each engagement should not exceed 59 days. There should be a break of service for at least one month between each engagement as a student helper in the University.

d) Approved funds should be expended in full before 30th September 2006.

e) Supervisors of approved projects will be requested to forward a report to the Secretary, Committee on Student Campus Work Scheme, c/o Office of Student Affairs by 31st October 2006, for onward transmission to the donors for information.

## 更換泊車證

### Campus Parking Label Renewal

持有大學泊車證人士請注意，二零零四至零五年度所簽發之泊車證有效期將於二零零五年九月三十日後屆滿。二零零五至零六年度新泊車證已供申領。

申領時，須將舊證交還保安組。基於私隱及保安理由，持證人須親臨或委託代表到保安組辦理換證手續。

有關持證人資格、相關規則及申請表格可見諸保安組網頁[http://www.cuhk.edu.hk/security\\_unit/cLabel2005.htm](http://www.cuhk.edu.hk/security_unit/cLabel2005.htm)。

Parking Labels for the 2004-05 academic year are due to expire on 30th September 2005. New labels for the 2005-06 academic year are ready for issuance.

Eligible holders of the parking label are required to return the old label in exchange for the new one when submitting the new application. For privacy and security reasons, the exchange could either be made in person or through a designated representative.

In this connection, details of the eligibility of holders, the corresponding regulations as well as the relevant application forms are available at the Security Unit's web page: [http://www.cuhk.edu.hk/security\\_unit/eLabel2005.htm](http://www.cuhk.edu.hk/security_unit/eLabel2005.htm).



## 香港教育研究所新書 HKIER New Books

Education Policy Studies Series: No. 57  
Can Basic Education System in Hong Kong Be Equal and Excellent: Results from PISA2000+

Esther Sui-chu Ho

'Can schools simultaneously achieve high academic standard and foster equal educational opportunity?' This article attempts to address this issue by investigating the performance of 15-year-old secondary school students in Hong Kong. First, it reviews the quality of the secondary school system by assessing their overall performance in reading, mathematics, and science. Then it assesses the equality of educational outcomes by examining the achievement gap between students from different social backgrounds. The results suggest that Hong Kong's education system has achieved both excellence and equality of opportunity compared to other countries. However serious academic and social segregation among schools is also found.

ISBN 962-8077-89-9, 40 pages, paperback, HK\$20

學校教育改革系列之二十三

《有效學習的探索》

趙志成

自二零零零年政府推出教育改革文件以來，學校已不斷進行大量「適應」教改要求的工作。在課程改革文件的推動下，學校都忙於推行關鍵項目和教學活動，並到處觀摩，互相學習。很多成功的教學活動移植到另一些學校時，往往由於學生的學術程度和社經背景不同，以及教師的能量、學校的文化、團隊的協作關係有異，而成效不顯。經過百花齊放但又亂象紛陳的階段，有必要檢視、沉澱和提煉別具效果的教學活動。本文主要探索影響有效學習的關鍵因素，並說明整全與系統化效能分析的重要。

國際統一書號 962-8077-88-0，平裝本，二十八頁，二十港元。

## 新紀元行政管理精英培訓計劃

由學生事務處、學術交際處、崇基學院和九龍總商會合辦的「新紀元行政管理精英培訓計劃」，於七月中在華南理工大學和中大舉行。該計劃續獲九龍總商會大力贊助，以及國家教育部和中聯辦全力支持。

結業典禮於七月二十二日在九龍總商會大廈二樓禮堂舉行，出席嘉賓包括中聯辦教育科技部部長初志農先生、副部長王國力先生、國家教育部辦公廳副司長史麗榮女士、九龍總商會理事長黃熾雄博士、中大副校長鄭振耀教授。

該計劃自一九九八年創辦以來，秉承著「拓展國際視野、交流中華文化、認識當代社會、學習現代管理技巧」的精神，已經培訓了超過一千名來自中國多個省市地區的精英大學生。



開幕典禮在華南理工大學舉行

## 首次頒發香港健康學校金獎

醫學院健康教育及促進健康中心自二零零一年舉辦「香港健康學校獎勵計劃」以來，今年首次有學校達致世界衛生組織所訂的標準，獲頒金獎。

此計劃的獎項頒發機構為教育統籌局和香港中文大學，今年共頒發三個金獎、九個銀獎和十四個銅獎。金獎學校必須在六個標準範疇（包括學校健康政策、健康服務、個人健康生活技能、校風/人際關係、社區關係及學校環境）均取得優異成績，更要協助另一間學校發展健康促進計劃並於六個標準範疇都開展工作。金獎得主為保良局方王錦全小學、聖公會白約翰會督中學和崇真書院。

## 書院學生交流活動

### 聯合：澳洲昆士蘭大學交流學習計劃

十一名聯合學生於六月到澳洲昆士蘭大學參加為期三星期的交流學習計劃，主題為「面對全球化：澳洲的經驗與香港的挑戰」。他們透過講座、研討會、訪問、參觀等，深入全面探討全球化所引發的問題；並於當地家庭住宿，認識澳洲人的日常生活、社會文化和風土人情。

該計劃由聯合書院社會學系校友、昆士蘭大學社會科學學院葉富強教授策劃及主持。

### 崇基：浙江大學學生訪問計劃

崇基學院與浙江大學學生訪問計劃今年續獲崇基校董陸增鏞先生贊助，分別於浙大和崇基舉行。本年活動主題為「中國經濟增長的引擎：珠江三角洲及長江三角洲」。首部分活動於五月二十二至三十日在杭州浙大舉行，包括專題講座、研討會、參觀科技園和經濟開發區、採茶、於浙大同學家中作客等。第二部分活動於七月十一至二十日在崇基舉行，兩校共二十名學生通過研討會及參觀等活動交流。

### 逸夫：「中國企業體驗」實習獎勵計劃

逸夫書院與浙江大學竺可楨學院今年首次合辦「中國企業體驗」實習獎勵計劃，鼓勵內地與香港學生到國內企



聯合學生參觀布里斯班民族廣播電台



新亞人類學系學生在台灣開展田野考察

業實習，體驗國內企業和就業的實況，並發揮求知及團隊精神，交流學習。

兩院各選拔二十名學生於七月七日至八月二日在杭州的企業實習，於八月三至八日則在香港參觀交流，並報告實習成果。活動獲上海總會資助。

### 新亞：精進語言和學科知識

逾百名新亞學生參加多項暑期活動或課程，精進語言學習和學科知識：

- 二十七名學生於六月十二日至七月十日在北京首都師範大學研習普通話。
- 二十八名學生於七月二日至三十一日參加倫敦西敏寺大學的暑期英語課程。
- 十名學生於五月十六日至六月三日在京都產業大學接受密集式日語訓練，其後在日本遊學一週。
- 二十名藝術系學生於六月三十日至七月五日訪問東京，作文化交流。
- 二十三名人類學系學生於五月二十二日至六月四日，到台灣作田野考察。
- 三名新亞學生獲保薦參加新加坡暑期實習計劃。
- 兩名學生參加新亞書院/耶魯大學暑期社區交流計劃，分別在香港和美國參與社區服務，合共八週。

## 新閱讀方法增強幼童詞彙能力

心理學系三項香港幼稚園學生的獨立閱讀研究顯示，家長曾接受「對話式閱讀」訓練，子女的詞彙能力會明顯增加。



「對話式閱讀」是一個包含特別技巧但簡單易學的親子閱讀方法，旨在於改變傳統閱讀中父母和孩子的角色，使孩子成為主要的講故事者，而父母則是聆聽者，擔當引導和協助的角色。這方法最初由美國一位教授開展，中大 Prof. Catherine McBride-Chang、碩士研究生周詠妍與張謙教授，嘗試將這個閱讀方法應用到中文。研究結果已刊於學術雜誌。

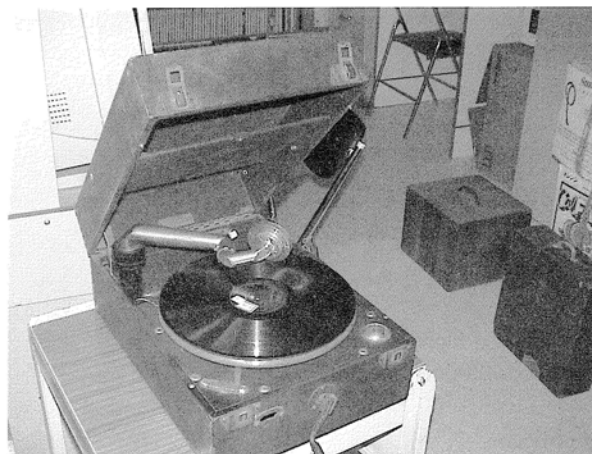
有關「對話式閱讀」詳情，可瀏覽 <http://www.psy.cuhk.edu.hk/~qefproject>。

## 中國音樂資料館獲賽馬會資助

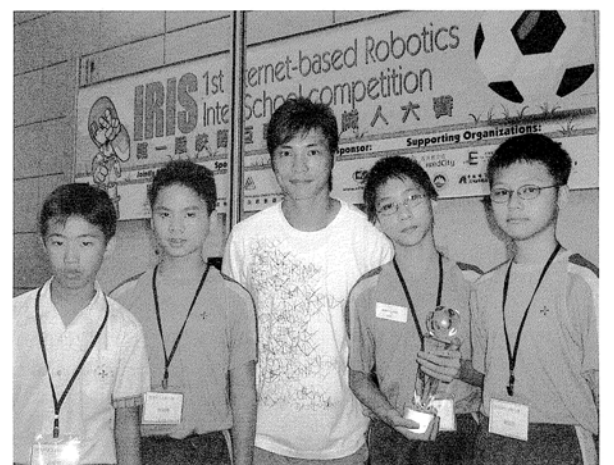
音樂系中國音樂資料館本年中獲香港賽馬會慈善信託基金撥款三百七十六萬港元，作為未來五年營運和研究經費。

該館成立於一九七二年，是本港唯一專責保存音樂資料的機構，亦是全球重要的中國音樂資料庫之一。資料館也負責編整資料，以供音樂系師生及海內外人士作教學及研究之用。

中國音樂資料館得到賽馬會撥款後，會加強館藏資料的保存和維修，如將影音資料數碼化和修復樂器，並開展中國音樂教材的研究和出版計劃。



## 互聯網機械人大賽



冠軍隊代表與香港足球隊守門員范俊業合照

工程學院與香港科技教育學會本年中合辦「第一屆國際互聯網機械人大賽 (IRIS)」，是全港首個為中小學生而設的網上遙控機械人足球賽事，使青少年對互聯網技術及機械人製作有更全面的認識。總決賽於七月二日在蒙民偉工程學大樓演講廳進行，秀茂坪天主教小學脫穎而出，成為公開組冠軍。該隊並與美國密西根州立大學越洋較量，以四比零取勝。大會將於下月舉辦國際賽，邀請海外隊伍參與。



## 醫療新知

### ❖ 定期緊密監察計劃有助防治早期肝癌

由腫瘤學系莫樹錦教授(右圖左一)主持的研究顯示,乙型肝炎帶菌者接受定期緊密監察計劃,對防治早期肝癌有莫大幫助。在肝臟腫瘤還小的時候發現,可提高治癒的機會。



### ❖ 沙門氏桿菌抗藥性原因

微生物學系的研究發現,沙門氏桿菌對氟奎諾酮類產生抗藥反應,原因在於菌株的基因突變,菌株對氟奎諾酮類抵抗力愈高,它的基因突變就會愈多。研究員凌美麟教授表示,只要採取適當的措施,如快速偵測細菌對抗生素的抗藥反應,以及早預防交叉感染;避免在人類和動物身上不適當或濫用抗生素;促使病人依照指示服用抗生素等,均有助預防和控制抗藥細菌在社區擴散。



人類和動物身上不適當或濫用抗生素;促使病人依照指示服用抗生素等,均有助預防和控制抗藥細菌在社區擴散。

### ❖ 香港是東南亞結腸癌最高發區

醫學院消化疾病研究所兩項結腸普查研究發現,內視鏡適用於華人結腸癌普查,而華人較諸東南亞其他族群,患直腸及結腸腫瘤的比率最高,香港華裔患直腸及結腸腫瘤的風險比其他地區的華人更高。香港有必要推行結腸癌普查。圖為沈祖堯教授公布研究成果。



### ❖ 胃內水球治療肥胖症

外科學系和內科及藥物治療學系引入胃內水球治療肥胖人士,結果發現,華裔肥胖病人對該療法的接受程度,比其他外科減肥手術明顯為高。四十八名病人經治療後,體重平均下降一成五,與肥胖相關的高血壓、高膽固醇等均有顯著改善,並且沒有嚴重併發症。



### ❖ 藥物與中暑的關係

醫學院食物及藥品安全研究中心以威爾斯親王醫院中暑留院個案作研究,發現除了高溫環境、劇烈體力活動及其他因素外,中暑與藥物及酒精類飲品有關,因為部分藥物可能影響身體在運動或高溫環境下調節體溫的能力,而酒精利尿,導致脫水並會壓抑中樞神經系統。

### ❖ 兒童灼傷

醫科生深入訪問了兒童灼傷入院個案的家長,發現八成五的個案為家居意外,多數發生在夏季。其中超過九成為燙傷,男孩的灼傷宗數比女孩多,而只有不足五成的兒童得到適當的急救治療。威爾斯親王醫院灼傷研究小組近期的研究亦發現,香港兒童因灼傷而入院的數字,為新加坡的三倍多。



## 中大划艇隊奪獅城盃兩金五銅



中大划艇隊在第十屆獅城盃划艇錦標賽奪得兩金五銅,包括大專組的男子四人單槳無舵手艇金牌和銅牌、女子單人雙槳艇金牌和銅牌、男子單人雙槳艇銅牌、女子雙槳艇銅牌,以及公開組的輕量級男子四人單槳無舵手艇銅牌。

賽事於六月三日至五日在新加坡舉行,對手包括新加坡、泰國、印尼、緬甸、烏茲別克和馬來西亞國家隊,共二百多名運動員競逐十八個項目。

## 中大囊括基本法辯論賽冠亞軍

崇基辯論隊力挫中大粵語辯論隊,奪得第七屆《基本法》多面體全港大專生辯論賽冠軍。

賽事由香港基本法推介聯席會議主辦,今年共有十二支本地大專院校隊伍參加,決賽於七月二十三日在荃灣廣場舉行,辯題為「行政長官應建立執政聯盟」,崇基隊以反方作辯,並以五比二勝出。崇基隊長陳國恩於準決賽獲最佳辯論員獎,而隊員黃曉欣和陳偉信亦分別在兩場初賽獲選為最佳辯論員。



## 會議 / 講座 / 培訓班一覽

### ① 第一屆「男性避孕——後減數分裂方法」國際會議

六月八至十日  
主辦單位:生理學系  
協辦單位:香港內分泌學會  
贊助機構:德國先靈研究基金、洛克斐勒基金、避孕研究發展基金、國際男性科學學會及英國生理學會



### ② 第一屆華人中毒控制中心聯合會議

七月九日  
主辦單位:食物及藥品安全研究中心、內科及藥物治療學系

### ③ 「第四屆中華美德教育行動」師資培訓班

七月四至十二日  
主題:誠信  
主辦單位:新亞書院、北京東方道德研究所  
贊助人:新亞校董劉尚儉先生和校友陳志新先生



### ④ 第五屆中華傳統文化研習班

七月十五至二十日  
主題:讀論語·學做人  
協辦單位:新亞書院

### ⑤ 首屆全國MBA培養院校「服務營銷」師資研討會

七月四至六日  
主辦單位:全國MBA教學指導委員會、香港中文大學工商管理學院/市場學系、上海交通大學安泰管理學院、西南交通大學經濟管理學院



### ⑥ 香港與深圳女性企業家研究論壇暨座談會

六月二十三日  
主辦單位:創業研究中心、香港女工商及專業人員協會

### ⑦ 嘉華酒店及旅遊業論壇

七月二十五日  
主題:透過管理、風險分擔及證券化創造價值  
主辦單位:酒店及旅遊管理學院  
贊助機構:嘉華集團

### ⑧ 應用RFID啟動式供應鏈及物流於亞洲之經濟、策略、技術研討會

六月三十日  
主辦單位:網際物流研究中心

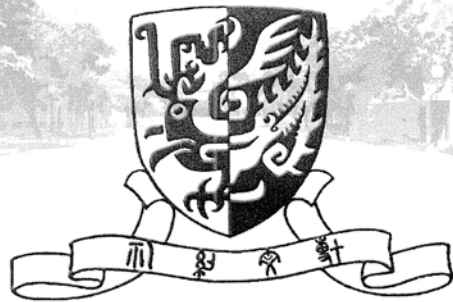
### ⑨ 「亞太區手語實用詞典計劃」地區會議

六月十七至十八日  
主辦單位:手語及聾人研究中心

### ⑩ 中醫醫互補系列之一:做好準備,應付流感威脅

八月十三日  
主辦單位:中醫中藥研究所

# 中大通訊

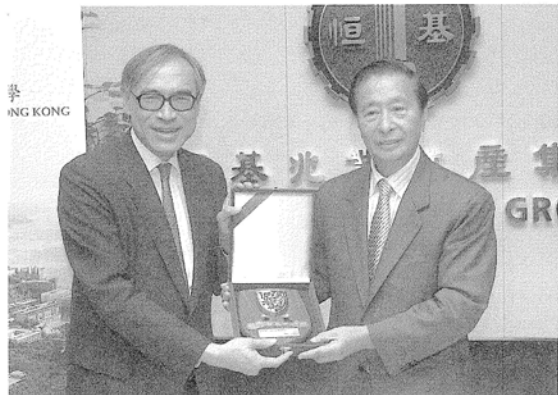


第二六三期 二零零五年九月四日

## 《電子快訊》摘要

◀第2.16期▶

### 大學獲李兆基基金會捐贈五千萬元



大學深感榮幸，獲李兆基基金會捐贈五千萬元，支持中大發展卓越學科，以及成立獎學金培育優秀人才。

### 巴基斯坦總理阿齊茲於中文大學主持講座

巴基斯坦總理肖卡特·阿齊茲(Shaukat Aziz)八月十二日於香港中文大學主持傑出講座，講題是「巴基斯坦在亞洲時代之宏圖：為和平與發展促進合作」。



請上網 (<http://www.cuhk.edu.hk/enews/>) 查閱詳細報導。

### 中大研究人員於全國航天科技比賽位列三甲

地球信息科學聯合實驗室博士後研究員楊育彬博士在全國航天科技比賽「飛向未來——太空探索創新競賽」中獲得三等獎。他的研究計劃是港澳地區唯一進入終審答辯的作品。

### 中大運動員於全國羽毛球及網球賽勇摘一金三銀兩銅

中大代表分別於全國大學生羽毛球和網球錦標賽中締造佳績。羽毛球隊和網球隊更分別獲大會頒發「體育道德風尚獎」。

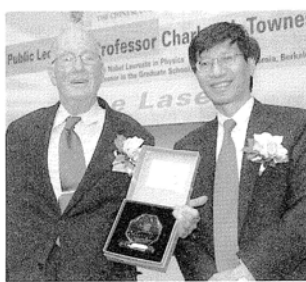
◀第2.17期▶

### 中大博士生獲IEEE優秀研究生獎殊榮

電子工程學系博士生霍美寶獲美國電機及電子工程師學會(IEEE)激光及光電子學會頒發優秀研究生獎，是亞太區兩名獲獎者之一。



### 激光之父於中文大學主持講座



激光發明者湯斯教授(Charles Hard Townes)於八月十八日訪問中文大學，主持公開講座「激光」。湯斯教授是一九六四年諾貝爾物理學獎得獎人。

## 中大收生成績驕人

本校今年首次參加「全國普通高校統一招生計劃」，收生成績斐然，錄取多名全省/市最優秀的學生。在已錄取的考生中，全省/市排名在前五百名的，多達三十人，排名在前一百名的，更有十五人。校方對考生的英語成績要求特別高，今年在內地招收的學生的英語單科成績，平均分高達一百三十(滿分為一百五十)，四川省的文科學生的平均成績更達一百四十四分。

大學今年經聯招合共招收二千四百五十一名學生，當中98.4%為Band A志願申請人，是各院校中錄取Band A志願比例最高的學府。藥劑學，保險、財務與精算學及計量財務學的收生成績最彪炳，所有錄取學生的科目平均成績為B級或以上，藥劑學的最高收生分數為4.93(滿分為五分)。此外，新聞與傳播學、物理、醫學、工商管理學及環球商業學的最高收生成績亦為4.8分以上。

經「校長推薦計劃」獲有條件錄取或獲額外加分者合共二百六十一人。他們除了成績優異外，在體育、音樂、藝術、社會服務等領域有傑出表現，最終共有八十名學生經此計劃入學。

而透過「運動員獎學金」計劃入學的學生共十九人，包括二零零三年泰國暹羅盃(風帆)亞軍鄭沂沂，以及亞洲學界羽毛球比賽男子亞軍兼混雙季軍許偉浩。



## 全球最細小藍芽通訊模塊



電子工程學系吳克利教授的研究小組，獲香港政府創新科技署撥款三百多萬元，研發了全球最細小的藍芽通訊模塊，將藍芽通訊的數碼晶片與周邊的無源射頻線路，以至天線等整套系統，完全集成在一塊12x12x1立方毫米的低溫共燒陶瓷(LTCC)基板上，比市場的產品縮少了一半。

一家位於香港科學園的本港藍芽公司正籌備生產這款最小的藍芽模塊，另一家香港著名耳機生產商亦打算利用這模塊製造超小型耳機。

## 大學獎勵青年研究員



大學於六月十六日在利黃瑤璧樓一號演講廳舉辦「二零零四年度青年學者研究成就獎」及「二零零四年度研究生最佳研究成績獎」頒獎典禮，由劉遵義校長主持，頒授獎項予各得獎人。

本年度青年學者研究成就獎得獎人為工商管理學院鄭玉儀教授、教育學院趙明明教授、工程學院黃田津教授、醫學院余卓文教授、理學院魏軍城教授、社會科學院梁慧嫻教授；而研究生最佳研究成績獎得獎人為文學院張歷君先生、工商管理學院雷智豪先生、教育學院溫忠彝先生、工程學院梁德強博士、醫學院周晨曦博士、理學院謝宇聰先生和社會科學院陳漢輝先生。

## 加拿大部長訪問 公共衛生學院



加拿大國務部長(公共衛生)Carolyn Bennett 醫生率領代表團於八月八日訪問本校公共衛生學院，討論了傳染病包括SARS的預防及控制事宜。雙方同意兩地在衛生防護方面，應加強合作。